

## باراكليسي القديس إيليان الحمصي

\* ضبط أوزانها الأب نقولا مالك \*

\* ورهبان دير رقاد والدة الإله - حطوره \*

الكاهن: تَبَارَكَ اللهُ إِلَهْنَا، كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ،

القارئ: آمين. والمزمور "يا ربُّ استمع صلاتي..."

المُرْتَل: اللهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ. (باللحن الرابع - ٤ مرّات).

طروباريّة وزن: يا من ارتفع (O ὑψωθεις ἐν τῷ Σταυρῷ)

هَيَّا جَمِيعُنَا نُبَادِرِ الْيَوْمَ. إِلَى شَفِيعِنَا وَطَبِيبِنَا الشَّافِي. وَلِنَهْتَفِ يَا كُليِّ الشَّرْفِ إيليان. إِنَّا مُتَمَحْنُونَ  
بِتَجَارِبِ صَعْبَةٍ. فبِشَفَاعَاتِكَ عَلَى الشَّرِيرِ انصُرْنَا. كَمَا انتصرتَ بِجِهَادِكَ. لَكِي نُشِيدَ بِفَضْلِكَ دَائِمًا.

ذِكْصَا، طروباريّة، باللحن الثالث

أَيُّهَا الْقَدِيسُ اللَّابِسُ الْجِهَادِ، وَالطَّبِيبُ الشَّافِي إيليان، تَوَسَّلْ إِلَى الْإِلَهِ الرَّحِيمِ، أَنْ يُنْعِمَ بِعُفْرَانِ  
الرِّزَالِ لِتُقُوسِنَا.

كانين، للسّيّدة، باللحن الرابع

إِنَّا يَا أُمَّ الْإِلَهِ لَا نَصُمْتُ، مِنْ الْكَلَامِ بِعَظِيمِ أَعْمَالِكَ، فَمَنْ سِوَاكَ يَقِفُ شَفِيعًا لَنَا، مُنْقِدًا مِنْ  
الشَّدَائِدِ وَالصِّيقَاتِ الْكَثِيرَةِ، أَوْ مَنْ كَانَ يَحْفَظُنَا مُعْتَقِينَ إِلَى الْآنَ. فَلَنْ نَبْتَعِدَ عَنْكَ يَا سَيِّدَةَ، لِأَنَّكَ  
تُحَلِّصِينَا مِنْ صُنُوفِ الشَّدَائِدِ دَائِمًا.

ثمَّ المزمورُ الحَمْسُونَ "إِرحمني يا اللهُ..."، وبعده القانون، باللحن الثامن:

Υγρὰν διοδεύσας (التسبحة الأولى) - وزن: تمشى في اللجّة

يا قَدِيسَ اللهُ تَشَفَّعْ بِنَا. سِيرْتُكَ يَا أَيُّهَا الشَّهِيدُ، تُبْرِزُ جِهَادًا، وَثَبَاتَ عَزْمٍ وَطَيْدٍ، فَصَلِّ مِنْ أَجْلِنا لِلرَّبِّ،  
الَّذِي أَحَبَبْتَهُ كُلَّ الْحُبِّ الْأَكِيدِ.

يا قَدِيسَ اللهُ تَشَفَّعْ بِنَا. تَجَارِبُ صَعْبَةٌ تَمَلَأُ، حَيَاتِنَا خَوْفًا، فَإِلَيْكَ نَلْتَجِي، طَبِيبِنَا إيليانَ الشَّافِي، بِصَلَوَاتِكَ  
نَنْجُو وَنَهْنَأُ.

المجد... أَمْوَجُ ضِيقَاتِ الْقَلْبِ الْحَزِينِ، وَنَوْءُ الْأَمْرَاضِ، عَلَى هَذَا الْجَسْمِ الْمِسْكِينِ، تُؤْذِينَا جِدًّا يَا  
إيليان، فَصَلِّ مِنْ أَجْلِنا نَحْنُ الْخَاطِئِينَ.

الآن... يَا مَرِيْمُ أَنْتِ نَبْعُ الْحَنَانِ، لَا يَخْفَى عَلَيْكَ، مَا فِي قَلْبِي مِنَ الْأَحْزَانِ، فَكَفِّفِي دَمْعَ مُقْلَتِي،  
وَبَلِّغِي هُدُوءَكَ وَالْأَمَانَ.

### (السبعة الثالثة) - وزن: يا مَنْ أَعْلَى Ουρανίας απίδος

يا قَدِيس... أَوْرَثَكَ الْإِيْمَانَ الْأُمَّ الَّتِي، أَنْجَبْتِ، وَمُرِّيْتِكَ أَيضًا، إِيَّاكَ دَرَبْتِ، فَصِرْتَ شَاهِدًا، أَنَّ الْمَسِيحَ إِلَهًا، قُدْرَتُهُ كُلَّ الْخَيْرَاتِ قَدْ جَلَبَتْ.

يا قَدِيس... مُذْ عَايَنْتِ أَمْرَاضًا شَدِيدَةً، مُضْنِيَّةً، إِلْتَفَتَ نَحْوَ الْمَسِيحِ، لَا نَحْوَ الْأَدْوِيَّةِ، فَبَاعَرْتِافِكَ، بِمَجْدِهِ عَنِ الْإِيْمَانِ، مِنْهُ قَدْ قَبِلْتَ مَوَاهِبَ الْأَشْفِيَّةِ.

المجد... قَدْ جَعَلْتَ إِيْمَانَكَ بِالْمَسِيحِ، صَامِدًا، فَلِذَا بِكُلِّ ثَبَاتٍ، صِرْتَ مُجَاهِدًا، مُؤَمِّنًا رَاسِحًا، يَجْتَازُ كُلَّ الْمَخَافِ، وَشَفِيْعًا لِلشُّقْمَاءِ مُسَانِدًا.

الآن... يَا مَنْ وَوَلَدْتَ دُونَ أَيِّ مَخَاضٍ، أَوْ عَنَا، كَلِمَةَ اللَّهِ الْمَسِيحِ، صَائِرًا مِثْلَنَا، صَوْتِي تَقْبَلِي، حِينَ أُصَلِّي إِلَيْكَ، وَاشْفِي كُلَّ مَرَضٍ جِسْمِي أَوْهَنَا.

خَلِّصْ بِشَفَاعَتِكَ، يَا عَادَمَ الْفِضَّةِ إِيْلِيَانِ، مَنْ يَلْجَأُونَ بِإِيْمَانِ، إِلَى جُرْنِ بَقَايَاكَ الْمُوقَّرَةِ.

أَنْظُرِي بِإِشْفَاقٍ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْكَلِيْمَةِ التَّسِيحِ إِلَى شَقَاءِ أَجْسَادِنَا الصَّعْبِ، وَاشْفِي أَوْجَاعَ نُفُوسِنَا.

وبعد أن يقول الكاهن الطلبة "إرحمنا يا الله..."

### كاثسما، باللحن الثاني

أَيُّهَا الشَّهِيدُ الْمَجِيدُ الْمُبَارَكُ. وَالطَّيِّبُ الشَّافِي مَجَانًا. نَحْنُ دَوْمًا نَلْجَأُ إِلَيْكَ يَا إِيْلِيَانِ. فِي ضَيْقَاتِنَا وَالْأَسْقَامِ. أَدْرِكْنَا مُحَرَّرًا وَشَافِيًا.

### (السبعة الرابعة) - وزن: مُذْ سَمِعْتَ يَا سَيِّدِي Εισακήκοα Κύριε

يا قَدِيس... إِنَّ نَفْسَكَ الْخُرَّةَ، حَمَلْتَ أَوْجَاعَ الْجِهَادِ الْمُرَّةَ، جَارِعَةً كَأَسَ الْإِسْتِشْهَادِ، فَكَانَ الْخُلُودُ لَهَا الْأَجْرَةَ. يَا قَدِيس... بَارَكْنَاكَ يَدَا سِلْوَانِ، وَوَلَدَا لَمْ تَجْرَعِ مِنْ عَابِدِي الْأَوْثَانِ، فَتَخَذِكَ قُدْوَةً، وَفِي الضِّيْقِ نَبَقِي ثَابِتِي الْجَنَانِ.

المجد... إِيْلِيَانُ الْمُمَجَّدُ، بِالصَّلَاةِ كُنْتَ الْأَمْرَاضَ تَطْرُدُ، فَكُنْ لِحِمَصَ وَشَعْبِهَا، كَطَبِيْبٍ يُنْجِدُ وَيَسْنُدُ. الْآنَ... أَحْرَزْنَاكَ حَبْلَ النَّجَاةِ، وَالسُّوْرَ الْمَنِيْعَ الرَّجَاءِ وَالثَّبَاتِ، فَنَنْجُو مِنْ كُلِّ مِحْنَةٍ، وَلَكِ تَسْبِيْحُنَا

والترنيمات.

### (السبعة الخامسة) - وزن: Φώτισον ημᾶς

يا قَدِيس... طَارِدَ الْأَسْقَامِ، بِنِقَائٍ عَنِ أَجْسَادِنَا، نَبْتَهَلُ إِلَيْكَ عَلَى الدَّوَامِ، تَشْفَعُ بِنَا لِنَنْجَحَ فِي جِهَادِنَا. يَا قَدِيس... طُرُقُ الْأَوْثَانِ، بِشَهَامَةٍ رَفَضْتَهَا، فَاجْعَلِي فِي حَيَاتِي يَا إِيْلِيَانِ، أَنْبُدُ عَنِّي الْآثَامَ كَمَا نَبَذْتَهَا.

المجد... صِرْتَ لِلْمَحْبُوبِ، بِتَضَحِيَّتِكَ هَيْكَلًا، عَلِمْنِي أَنْ أُجَاهِدَ وَأَتُوبَ، لِكِي أَصِيرَ لِلرُّوحِ الْقُدُّوسِ مَشْغَلًا.

الآن... أَهْرِي النَّفُوسَ مِنْ أَسْقَامِهَا بِنُصْرَتِكَ، وَافْتَقِدِينَا دَوْمًا لِكِي نُدُوسَ، كُلَّ أَمْوَاجِ التَّجَارِبِ بِشَفَاعَتِكَ.

## التسبحة (الساوسة) - وزن: صلاتي أمام الرب Tην δέησιν

يا قدّيس... أهوائي، بشريها تَمَرَدَتْ، وأفكارِي الرّديئةُ ثارت، سَكِنُ جَمَاحِ الأهواءِ الشّريرة، وَهَدَيْ ثورةَ  
النَّفْسِ المضطربة، وَكُنْ مُصَلِّيًا لِلرَّبِّ، لِيَمْنَحَنِي القُوَّةَ والعَلَبَةَ.  
يا قدّيس... ضيقاتٌ، كَثيرةٌ تَفَاقَمَتْ، وأمراضنا قَدِ ثارت عَلَيْنَا، يا إيلِيانُ تَعَهَّدْ وَأَشْفِقْ، عَلَي الرّاجِحِينَ  
تَدخُلِكَ الصّريخِ، مُعزّيًا وَشافيًا، يا شَفِيعَنَا الحارَّ لَدَى المَسِيحِ.  
المجد... أَعْتَفْنَا، مِنَ الفِخاخِ المُهلِكَةِ، وَأَنحَرَفِ النَّفْسِ صَوْبَ المَفاسِدِ، نَحْنُ الَّذِينَ بِكُلِّ إِيْمَانٍ، يا  
إيلِيانُ إِيّاكَ نُكْرِمُ، وَحَوْلَ جُزْنِ بقاياك، نَتَحَلَّقُ أَيُّهَا المُنْعِمُ.  
الآن... أَمْسِينَا، مُنطَرِحِينَ فِي الأمراضِ، وَأَجْسَادُنَا لا تَلْقَى شِفاءً، يا مَنْ وَلَدَتِ الإِلهَ المُخْلِصَ، مَنْ قَدِ  
أزالَ جَمِيعَ أسقامِنَا، إِلَيْكَ الآنَ نَبْتَهِلُ، أَنقِذِنَا مِنْ هَوْلِ أمراضِنَا.  
خَلِّصْ بِشِفاعَتِكَ، يا عَازِمَ الفِضَّةِ إيلِيانَ، مَنْ يَلْجَأُونَ بِإِيْمَانٍ، إِلَى جُزْنِ بقاياك الموقرة.  
أَيُّهَا الطاهرة، يا مَنْ بِكَلِمَةٍ وَلَدَتِ الكَلِمَةَ فِي آخِرِ الأَيّامِ، بِحَالٍ لا تُفَسَّرُ، إِسْتَعْطِيفِيهِ، بِمَا أَنَّ  
لَكَ الدّالَّةَ الوالديّةَ.

وبعد أن يقول الكاهن الطلبة "إرحمنا يا الله..."

### قنّاق، باللحن الرّابع، وزن: يا شفيعا المسيحيين

تَحَمَّلْتَ العَذاباتِ صابِرًا كَسَيِّدِكَ. غَرَزَ المَساميرِ فِي يَدَيْكَ وَرِجْلَيْكَ. وَكَذَلِكَ فِي رَأْسِكَ أَيضًا.  
يا حَبِيرًا بِالطِّبِّ وَكَبِيرًا بِالهِمَّةِ. يا إيلِيانُ المُبَارِكُ. ائْتَمِسْ مِنَ الرَّبِّ. ائْتَمِسْ، إِسْتَعْطِيفِيهِ، شِفاءً مِنَ  
الأمراضِ، واقتداءً بِسِيرَتِكَ.  
وبعد "منذ شبّابي"، البروكيمنن باللحن الرّابع:

عَجِيبٌ هُوَ اللهُ فِي قَدَيْسِيهِ. (مرتين)

ستيخن: إِنَّ اللهُ جَعَلَ قَدَيْسِيهِ الَّذِينَ فِي الأَرْضِ عَجَبًا.

"مِنْ أَجْلِ أَنْ نَكُونَ مُسْتَحِقِّينَ... الإِنْجِيلِ، ثُمَّ بِاللْحَنِ الثَّانِي:

المجد... بِشِفاعَتِ اللابِسِ الجِهادِ وَطَلِبَاتِهِ، أَيُّهَا الإِلهُ الرَّحِيمُ، أُمِحْ كَثْرَةَ حَطَايانَا وَزَلّاتِنَا.

الآن... بِشِفاعَتِ والدَةِ الإِلهِ وَطَلِبَاتِهَا أَيُّهَا الإِلهُ الرَّحِيمُ، أُمِحْ كَثْرَةَ حَطَايانَا وَزَلّاتِنَا.

### على "يا رحيم... " باللحن السّادس، وزن: أولين أبوثاميني

تَفْرَحُ الكَنيسةُ، وَبِالأَمْجادِ تَرْدانُ، فِي تَكْرِيمِ إيلِيانَ، الطَّيِّبِ الشّافيِ مِنْ كُلِّ الأمراضِ. الَّذِي جَاهَدَ  
بِثَباتٍ فِي حِمَصِ، وَمِنْ أَجْلِ إِيْمانِهِ، بِرَبِّهِ يَسُوعَ، لَمْ يَخَفْ مِنْ خِبرَةِ الإِسْتِشهادِ. فَحَنُ الآنَ نَهْتَفُ،  
بِإِيْمانٍ نَحْوَهُ قائِلِينَ: يا شَفِيعًا حارًّا مُقْتَدِرًا قَرِيبًا مِنَ اللهِ، قَدِّمْ صَلَاةً بِلا فُتُورٍ، مِنْ أَجْلِ نَفُوسِنَا.

وبعد "خلص يا رب شعبك ...

### "التسبحة السابعة - وزن: فتية اليهودية Iουδαίας Oi εκ τής

يا قدّيس... قَبِلْتَ المَعْمُودِيَّةَ، والتَّجْدِيدَ بِالرُّوحِ يا أَيُّهَا الشَّهِيدُ، فَصِرْتَ كالأَبْطالِ، مُجاهِدًا صِنْدِيدًا،  
وَصَرَخْتَ يا إِيلِيان: مُبارِكُ أَنْتَ يا إِلَهَ آبائنا.  
يا قدّيس... اِحْتَمَلْتَ آلامًا، لا يُطاقُ اِحْتِمَالُها أَيُّهَا الشَّهِيدُ، فَصِرْتَ كالمَسِيحِ، في حَوْضِهِ الآلامِ، لِكَيْ  
تَصْرُخَ نَحْوَهُ: مُبارِكُ أَنْتَ يا إِلَهَ آبائنا.  
المجد... أَلَا إِنَّ الكَنِيسَةَ، تَتَوَجَّهُ نَحْوَكُ مُتَصَرِّعَةً، فَكُنْ يا إِيلِيانُ، شَفِيعًا لا يَكْفُ، عَن صُراخِهِ  
للمَسِيحِ: مُبارِكُ أَنْتَ يا إِلَهَ آبائنا.  
الآن... أَيَا أُمَّ الإِلَهِ، مَنْ وَلَدَتِ المَسِيحَ الَّذِي خَلَّصَنَا، كُونِي لَنَا شِفاءً، أَجسادًا وَنُفوسًا، مِنْ جَمِيعِ  
أَمراضنا، فَتَحْنُ مُعْتَصِمُونَ، بِسِتْرِكَ الإِلَهِيِّ.

### "التسبحة الثامنة - وزن: كُلُّ الصَّلَاةِ τῶν ουρανῶν Τόν Βασιλέα

يا قدّيس... يا إِيلِيانُ، دَيْرُكَ بِكَ يُصانُ، وَبِعِطْرِ الصَّلَاةِ يَزْدانُ، فَاعْتَنِ بنا يا طَبِيبَنا الرَّحِيمَا.  
يا قدّيس... مَنْ في الأَحْزانِ، إِجْعَلْهُ ثَبَّتَ الجَنانِ، وَثَبَّتَهُ في دَرْبِ الإِيمانِ، يَرْفَعُ للمَسِيحِ إلهنا تَعْظِيمًا.  
المجد... جِمُصُ ثُنادِي، إِيلِيانُ تاجُ أَمجادِي، يَشْفِي كُلَّ أَمراضِ الأَجسادِ، وأيضًا يُداوي نُفوسنا السَّقِيمَةَ.  
الآن... أَيَا بَنُوتُ، بِكَ الأَهْوالُ تَزُولُ، وَالصِّعابُ سَلامًا تَقُولُ، فَنَشْدُو مَدِيحَكَ لِلمدى تَرَنِيمًا.

### "التسبحة التاسعة - وزن: غدوت بك قد تخلصنا Κυρίως Θεοτόκον

يا قدّيس... شَفاعَتُكَ فينا، مَعَ القَدِيسِينَ، تُنَجِّي دَيْرُكَ هذا وَشَعْبَكَ، مِنْ الأَضْرابِ وَكُلِّ الأَخْطارِ  
المُهْلِكَةِ.  
يا قدّيس... يا سامِي الأَهْدا، إِيلِيانُ الشَّافي، أَنْتَ طَبِيبُ يُداوي نُفوسنا، وَكالمَنارَةِ صارَ مِثالَكَ لَنَا.  
المجد... يا مَجَدَّ الشُّهداءِ، فَخَرَ الأَتقياءِ، طَبِيبُ كُلِّ السِّقامِ المُعَدِّبِينَ، تَشْفَعُ دَوْمًا مِنْ أَجْلِ جَمِيعِ  
المُؤْمِنِينَ.  
الآن... نَقِّينِي مِنْ آثامِي، بارِكِي أَيَّامِي، وَاشْفِي أَمراضِي يا وَالِدَةَ الإِلَهِ، أَرْفَعُ إِلَيْكَ تَسْبِيحًا بِالقَلْبِ  
والشِّفاءِ.

بِواجِبِ الإِسْتِئْمالِ حَقًّا نُعْطِ، وَالِدَةَ الإِلَهِ الدَّائِمَةَ الطُّوبَى، البَرِيئَةَ مِنْ كُلِّ العُيُوبِ أُمَّ إلهنا. يا  
مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّارِوبِيْمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَعِيرِ قِياسٍ مِنَ السَّارافِيمِ، الَّتِي بَعِيرِ فَسادٍ وَلَدَتْ كَلِمَةَ اللهِ،  
وَهِيَ حَقًّا وَالِدَةُ الإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظَمُ.

## والقطع التالية، وزن: Την τιμιωτέραν

أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ، إِيْلِيَانُ الشَّافِي الْكُلَّ دُونَ أَيِّ دَوَاءٍ، أَنْقِذِ الْآتِينَ، إِلَيْكَ مُصَلِّينَ، مِنْ كَافَّةِ أَحْزَانِهِمْ وَمِنْ الْأَدْوَاءِ.

هَدِيَّ الْأَحْزَانَ يَا إِيْلِيَانَ، مَنْ تُعِينُ الْمَرْضَى وَتُعَافِي كُلَّ إِنْسَانٍ، يَلْجَأُ لِلرَّبِّ، بِإِيْمَانٍ وَحُبِّ، يَا بَاهِرَ الْعَجَائِبِ فَائِقَ الْبَيَانَ.

يَلِيقُ التَّكْرِيمُ بِالشُّهَدَاءِ، يَمْنَحُونَ الْبُرَّةَ دُونَ حَاجَةٍ لِدَوَاءٍ، إِيْلِيَانُ يُكْرِمُ، فِي حِمَصٍ وَيُعَظِّمُ. وَصِيَّتُهُ يَذِيعُ فِي كَافَّةِ الْأَنْحَاءِ.

إِيْلِيَانُ صَلِّ إِلَى الرَّحِيمِ، يُعْطِنَا الثَّبَاتَ فِي جِهَادٍ مُرٍّ أَلِيمٍ، نَعْسِلِ النَّوَايَا، مِنْ أَدْنَسِ الْخَطَايَا، وَنَعْدُ سَالِكِينَ فِي الْمَنْهَجِ الْقَوْمِ.

صَلِّ بِحَرَارَةٍ لِلْمَسِيحِ، لِكَيْ يُنَجِّينَا مِنْ كُلِّ هَوَى قَبِيحٍ، لِتُشْفَى الْأَجْسَامُ، وَيُعَمَّ السَّلَامُ، وَتَعَشَقَ الْقُلُوبُ فِرْدَوْسَهُ الْفَسِيحِ.

يَا كُلَّ الْأَجْنَادِ السَّمَاوِيِّينَ، وَسَابِقِ الرَّبِّ مَعَ الرُّسُلِ الْمُكْرَمِينَ، وَالْأُمَّمِ الْعَذْرَاءِ، وَكُلِّ الْأَصْفِيَاءِ، إِبْتَهَلُوا مِنْ أَجْلِ نَجَاةِ الْمُؤْمِنِينَ.

ثمَّ "قُدُوسُ اللَّهِ... " وَالطُّرُوبَارِيَّةُ التَّالِيَةُ:

### طُورُوبَارِيَّةٌ بِاللَّحْنِ الرَّابِعِ، وَزْنَ: سَرِيْعًا أَدْرِكُنَا

لِنَمْدَحْ جَمِيعُنَا بِأَنْشِيدِ التَّعْظِيمِ، شَهِيدًا صَنِيدًا وَطَبِيبًا يُعْطِي الشِّفَاءَ، يَلِيقُ بِهِ التَّكْرِيمُ، مُنْجِدًا فِي الشَّقَاءِ، بِإِنْعَافٍ وَرَحْمَةٍ، مُبْرِيءَ الشُّقْمَاءِ، بِأَدْوِيَّةِ النِّعْمَةِ، عَنَيْتُ إِيْلِيَانَ الْحِمَصِيِّ، شَفِيعَنَا الْعَظِيمِ. ثَمَّ الطَّلِبَةُ "إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ..."، وَالْحَتْمُ. ثَمَّ النِّشِيدُ الْخِتَامِيُّ:

### بِاللَّحْنِ الثَّانِي، وَزْنَ: أَوْتَهُ إِكْتُوكْسِيلُوسَهُ (يُوسُفُ الرَّامِيُّ أَحَدْرَكَ)

أَبْعُدْ بِصَلَاتِكَ الْأَمْرَاضَ، عَمَّنْ لَجَأُوا بِإِيْمَانٍ، إِلَى جِهَائِكَ، أَيُّهَا الطَّبِيبُ الشَّافِي إِيْلِيَانَ الْحِمَصِيِّ، وَمِنْ كُلِّ الْأَحْزَانِ وَالْأَوْجَاعِ نَجِّهِمْ، مُبْرِرًا حَنَانَ اللَّهِ يَا شَهِيدَهُ. يَا مَنْ، أَنْتَ لَنَا عَزَاءٌ، جِئْنَا إِلَى قَبْرِكَ نَجْتُو، فَامْنَحْنَا الشِّفَاءَ أَيُّهَا الْمَجِيدُ.

### بِاللَّحْنِ الثَّانِي

يَا سَيِّدَةُ اقْبَلِي طِلْبَاتِ عَبِيدِكَ، أَلَا أَنْقِذِينَا مِنْ كُلِّ شِدَّةٍ وَحُزْنٍ.

### بِاللَّحْنِ الثَّانِي

رَجَائِي كُلُّهُ عَلَيْكَ وَضَعْتُهُ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ فَاحْفَظِينِي تَحْتَ سِتْرِ وَقَائِتِكَ.

الكَاهِنُ: بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، إِهْنَا، اِرْحَمْنَا وَحَلِّصْنَا، الْمُرْتَلِّ: آمِينَ.